



## Zurich Life Insurance Malaysia Berhad

Registration No. 196801000442 (8029-A)

Level 23A, Mercu 3, No. 3, Jalan Bangsar, KL Eco City, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: 03-2109 6000 Fax: 03-2109 6888 Call Centre: 1-300-888-622

<申请者姓名>

日期: <注明日期>

<地址 1>

<地址2>

<地址 3>

<地址 4>

<地址 5>

<邮区编号> <城市>

保单编号 : <保单编号>  
受保人 : <受保人姓名>  
下一个保单周年日 : <下一个保单周年日>

### <现有保险计划说明> (<现有保险计划代码>) 医药保费之调整

尊贵的客户,

衷心感谢阁下一直以来对马来西亚苏黎世人寿保险有限公司 (Zurich Life Insurance Malaysia Bhd., 简称ZLIMB) 的鼎力支持。

我们特此致函通知您, 我们将修改及调整您的医疗计划保费。

如您所知, 近年来马来西亚的医疗与保健费用均以双位数的速度<sup>1</sup>飙升。这些费用的上涨原因很多; 其中包括医生诊费或化验费的上涨, 先进医疗方法和新药方, 以及求医者日益激增, 导致索赔率倍增。尽管我们已付出努力并采取了各种功能措施以控制这些费用, 但这些费用依然逐年增加。即使这样, 我们仍然采取步骤, 持续不断地对医生小组和各医院进行审查, 以确保医疗费用证实合理。为了解决此问题, 我们最近委任新的第三方医疗索赔管理员 (TPA), 它将进一步支持我们, 以确保所收的费用是合理的。

对我们而言, 确保您得到长期保护至关重要。在ZLIMB, 我们会不时地监控和积极管理您的保费, 确保您始终能得到所需的医疗保险。因此, 此函的目的是要通知您, 我们将为您的医疗保险计划作出修改及调整保费。

请参考以下图表以了解新的医疗保费, 该保费将依据您的年龄而有所差异。

医疗保险计划	现有医疗保费金额*	新的医疗保费 <sup>2</sup> 金额*	新的医疗保费 <sup>2</sup> 生效日期
<现有保险计划编号>	RM<现有医疗保费金额>/ <付款模式说明>	RM<已调整医疗保费金额>/ <付款模式说明>	<生效日期>

\*包含附加保费, 若适用。

<sup>1</sup> 根据怡安 (Aon) 《2019 年全球医疗趋势报告》· 马来西亚是东南亚唯一的国家· 亦是亚太地区唯一的其他国家 (巴基斯坦除外) · 预计 2019年的医疗通胀率将达到两位数· 达到13.6%· 相比之下· 2018年为12.4%。

<sup>2</sup> 商业机构所支付的保费需缴税或其它政府征税。

除了增加保费外，我们还提高了你的医疗计划的利益。您医疗计划的增加利益不会影响您的修订保费。有关更多信息，请参阅附录：

附录 1：附加医疗保单的增强利益

附录 2：<现有保险计划>之已调整常年保费

附录 3：常见问题

若您担心负担能力，您可选择降级至一个医疗保险计划范围较低的医疗计划，前提是该医疗计划不是最低计划级别。或者，您可考虑 ZLIMB 提供的其他医疗计划，这些计划提供给相似或更全面的医疗保险。

现有的医疗计划包括：

- Zurich Omni Health
- Zurich SureHealth

如果阁下是通过常规指示银行付款或向银行设置付款限额，请与您的银行安排更改保费金额。若以自动转账付款，新的医疗费用将从您的信用卡或银行账户中扣除。

若您需要进一步的援助，您可致电联络我们的客户服务热线 1-300-888-622，或电邮至 [callcentre@zurich.com.my](mailto:callcentre@zurich.com.my)；或者，您可联系您的财富规划师或亲临最靠近的马来西亚苏黎世人寿保险有限公司分行洽询。

谢谢！

马来西亚苏黎世人寿保险

首席执行官

邱爱玲

敬上

财富规划师 : <WP Code> <Wealth Planner Name>  
联络号码 : <WP Contact No>  
首席营业经理 : <CAM Code> <CAM Name>  
分行 : <WP Branch Description>

备注：

1. 此通知书的内容并无将<notice print date>起对本保单所做的任何修订纳入考虑范围中。
2. 欲查阅本信件内容及常见问题的马来文、中文、淡米尔文版本，请浏览 [www.zurich.com.my/MedicalLiPPR](http://www.zurich.com.my/MedicalLiPPR)。若英文、马来文、中文及淡米尔文版本之间出现任何差异，则以英文版本为准。

## 附录 1

### 医疗计划的增强利益

利益表	现有利益	增强利益
<b>总终身限额</b>	保险计划 1 – RM150,000 保险计划 2 – RM300,000 保险计划 3 – RM450,000 保险计划 4 – RM 600,000	保险计划 1 – <b><u>RM200,000</u></b> 保险计划 2 – <b><u>RM400,000</u></b> 保险计划 3 – <b><u>RM600,000</u></b> 保险计划 4 – <b><u>RM800,000</u></b>
<b>出院后治疗</b>	照单赔偿 从出院后 31 天内	照单赔偿 从出院后 <b><u>60 天</u></b> 内
<b>紧急意外门诊治疗</b>	照单赔偿 24小时内以及后续治疗至至多31天	照单赔偿 <b><u>72小时</u></b> 内以及后续治疗至至多31天

附录 2

<现有医疗保险计划> 新的医疗常年保费

保险计划编号：<现有医疗保险计划编号> 性别：<投保人性别> 职业级别：<1/2/3/4>

年龄	保费	年龄	保费	年龄	保费	年龄	保费	年龄	保费
0		20		40		60		80	
1		21		41		61		81	
2		22		42		62		82	
3		23		43		63		83	
4		24		44		64		84	
5		25		45		65		85	
6		26		46		66		86	
7		27		47		67		87	
8		28		48		68		88	
9		29		49		69		89	
10		30		50		70		90	
11		31		51		71		91	
12		32		52		72		92	
13		33		53		73		93	
14		34		54		74		94	
15		35		55		75		95	
16		36		56		76		96	
17		37		57		77		97	
18		38		58		78		98	
19		39		59		79		99	

备注：

- 上表所示保费将于下一个保险周年日或<重新定价日期>之后生效。
- 保费将根据性别、年龄、职业及保险计划级别而异。例如：一名持有职业级别<职业级别>的<投保人性别>投保人，在下一个保单周年日满40岁时拥有<现有保险计划编号>，该年的适用年度保险费为RM<届满40岁时的总保费>。
- 上表所示保费仅适用于标准风险，且为年利率。若您现有的医疗保险计划有任何附加保费，保险费将相对作出调整。
- 上表所示保费可能需要缴税或其它政府征税。
- 实际保费可能因小数点四舍五入而与上表有差异。